

## ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f.

Hat óra — — 25 K. — f.

Három óra — 13 K. — f.

Egyes számok ára 1 korona

TELEFON: 98

## BARS

## HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.

Nyilttéri közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdető- és a velünk összekötöttesben levő hird. irodák árengedményben részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adtnak.

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:

Minden vasárnap reggel.

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőket, előfizetőket s a reklám-  
cíkat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

## A magyar kulturáért.

A nagy világháborúval súlyos megpróbáltatások egész sorozata zúdult mireánk, magyarokra. Minekünk nemcsak vérvesztéseink, anyagi áldozataink voltak megdöbbentő méretűek, de a területi átalakulásokkal együtt megrendült nemzeti életünk, kulturánk alapja is. Öt felé szakítva, öt különböző ország területén kell élnünk külön, önálló életet fajunk fennmaradásáért, nemzeti kulturánk megtartásáért, fejlesztéséért. Különösen nehéz a helyzetünk nekünk az utódállamokban bekebelezett magyaroknak. Nekünk új gyökeret kellett vernünk kulturánk érdekében és ezt kell erősíteni kitaró lelkesedéssel, hangya szorgalommal, mert ez dönti el a nagy kérdést: élünk-e továbbra munkás életet az emberiség boldogabb megértő jövőjéért, vagy elveszünk nyomtalan a nagy szürkeségben, mely annyi sok nagy nemzetnek temetője már.

Élni akarásunk legelső feltétele az, hogy a testvéri szeretet és kölcsönös megértés és az egymás munkájának megbecsülésén keresztül mindannyian megérezzük azt, hogy egy család tagjai vagyunk, minden szenvedésben, minden dicsőségben együttvé tartozunk. Az én halálom a tiéd is, a te életed az enyém is. Enagy összetartó, segítő gondolatnak kell minden magyar szívtől, minden magyar szívig vezetni. Egymásba kell kapcsolódnunk, mert kevesen, nagyon kevesen vagyunk és más-különbön szétszóródnunk, mint a pelyva a szélben.

Minden nemzet nyelvében él tovább. Ha elveszik a nyelv, megszűnik a nemzet is. Ezért különös gondot kell fordítanunk arra, hogy nyelvünk minden öt megillető jogában soha sehol és senkitől csorbát ne szenvedjen. Mi magyarok tiszteljük más nemzetek nyelvét, de megbecsüljük a magunkét is. Az anyanyelv nagy értékét csak azok tudják igazán értékelni, akik messzi idegenben összetalálkoznak. Milyen nagy az öröm ekkor, ha magyar szó üti meg a kivándorló fülét, szebb ez, mint a legszebb muzsika. Még azok is melegen köszöntik egymást, akik otthon szóltanul mentek el egymás mellett, még azoknak is ölelésre nyílik karja, akik otthon ököllet állottak egymással szembe. Messze idegenek között a hazai tájak kimondhatatlan vonzása meg-

sejtetik velünk, hogy mi magyarok mindannyian egymásra vagyunk utalva.

Ápolnunk, fejlesztenünk kell tehát a közös kapcsolatot nyelvünk gondozásával, fejlesztésével. Lángra kell lobbantanunk minden magyar lelkében nyelve, kulturája iránti szeretetének szunnyadó szikráját. Fel kell lelkesíteni minden csüggedő szívet. És erre legalkalmasabb eszköz műkedvelői előadások, kulturdelutánok, művészi estélyek rendezése. Jönnek a hosszú unalmas téli esték és ilyenkor faluhelyen ugy sincs sok tennivalója a fiataliságnak. Tehát ezek a kulturünnepek egyenlőre unaloműzőnek, szórakozásnak is jók. Nem kell ehez sok, csak egy kis jó akarat, egy kis törekvés. A falu néhány ügyesebbkező vezetőjének szorgalma és már akkor minden adva van. Minden faluban, minden táncmulatságot egy kis előadással, szavaltatokkal, szindarabokkal kellene bevezetni. Ezáltal az irányban is használnak üdvösen, hogy népünk megszeretné kulturánk gyümölcseit, irodalmi termékeinket. Az előadások megrendezésekor azonban körültekintéssel járjunk el a darabok kiválasztásával. Csak olyan darabokkal ismertessük meg népünket, melyek valóban kifejezői egyetemes kulturánknak. Nem nehéz ilyeneket találnunk, hiszen ott vannak a népszínmű irodalom gyöngyei, ezek javarészt a magyar nép lelkéből fakadt alkotások. Különös gondot kell fordítanunk arra, hogy népünket történelmünk nagy alakjaival megismertessük. Rendezünk jubileumi ünnepeket hőseink, nagy embereink emlékére. Ezáltal megtanítjuk népünket arra, hogy amely nép a saját értékeit megbecsüli, az maga is megérdemli azt, hogy mások becsüljék. Az elmúlt évben II. Rákóczi Ferenc, a legendás kucur tejedelemnek emléke előtt gyűjtöttuk meg a kegyelet mécsét. Az ideai 1928.-as esztendő Kossuth Lajos szabadságharcának 80 éves emlékét örökíti meg. Tartunk emlékünnepeket, nem sok táradtságba kerül, hiszen az előadás anyaga készen áll rendelkezésünkre Petőfi, Arany, Tompa és a többi magyar író örökbecsű alkotásában.

Nem kell erősen bizonyítanunk nekünk az ilyen előadások nagy kulturajelentőségét. Súlyos megpróbáltatásunk kálváriáján ezek azok a lobogó őrtűzek, melyek ébrentartják a magyar lelkiismeretet.

## A meghülésről.

Általános megfigyelések szerint, az emberi szervezetnek lehülésekkel szemben való érzékenysége az ideai télen úgy látszik sokkal nagyobb lesz, mint az előző esztendőben. És ezen alig van csodálnivaló, hiszen az ideai őszi időjárás a szélsőségek, ugyszólván állandó váltakozása jellemzi. A temperatura állandóan ingadozik és a testileg kevésbé edzetek, azután a gyermekek, a betegek bizony erősen megsínylik Az influenza itt ott már is felütötte fejét. Nagy általánosságban azért szükséges, hogy mindenki tisztában legyen a meghülés következményeivel és az ellene való védekezés tudnivalóiról.

Az egészséges ember testének hőmérséklete, apróbb elmozdulásokat nem számítva, állandó A csecsemő hőfoka, ami az anyatest melegében a 38 C fok körül jár, közvetlenül a szüetés után egészen 35 fokig süllyedhet, de rövid néhány óra múlva már ismét felemelkedik a 37 C fokra, hogy azután, az egész életen keresztül eme színvonal körül mozogjon. Amennyiben erőszakos, külső beavatkozás nem billenti meg testünk hőszabályozó képességét, a meleg felhalmozódás és a külvilág hideg elvonó hatása a szervezetben belül folyton kiegyenlítődik (A test melegtermelő munkája nem is olyan lebecsülendő: felnőtt ember naponta annyi hőenergiát termel, amivel közel negyven liter vizet lehetne forrasztgatni hevenit) Érdekes, hogy a közhittel ellentétben, az agyi központra ható mérgek, így az alkoholfélek csökkentik a test melegkiszáradást, nagyobb öku tolerálhatóság vizsont rendelenes hőemelkedést, lázat idéz elő.

Mármost a felesleges meleg rendszeres sugárzás, vagy vezetés, illetve párolgás útján távozik. Mentől hidegebb közvetlen környezetünk (pl. kópadra ülünk, hűvös fának támaszkodunk), annál gyorsabban bocsátja ki a test előbb a főlös, majd a szükséges meleget; amint a normálisnál több hideg tödul a hirtelen elillant meleg helyébe, a tüdő automatikus expresszmozdulattal: tüszentesel védekezik s löki ki a betolakodott hideg levegőt. Vastag ruha alatt rendszerint megszűnik a sugárzás, meleg fürdőben, nyári nap sugarai alatt is. A felhőkkel borított ég vizsont a földet védi a kisugárzás ellen Lombos fák a házak tetőzete szintén megnehezítik a ki-, illetve besugárzást. Széles, fa nemborította pusztán a forró nappal ezért követi aránylag hűvös éjszaka és ugyanezért hűvösök nyáron s az átlagosnál melegebbek télen a nagyvárosi, alul-felül „elszigetelt” lakások.

A légáramlás „vezetés” által vonja el a test melegét. Voltaképp állandó körülöttünk ez az áramlás, mert a test felületén felmelegedett hő elpárolog s helyébe hideg tödul. Ez a magyarázata annak, hogy könnyebben viseljük el a hideget mozdulatlan levegőben, mint széles időben A legtöbb láb- és kézfagyást is széles idő okozza. Északi népek, oroszok, lengyelek, rendszerint a legnagyobb hidegek évadján indulnak karaván-utjakra, egyszerűen azért mert ilyenkor nagyobb részt szélesend uralkodik.

Jóval jelentékenyebb az a hőmennyiség, amelyet párolgás útján veszít a szervezet. Lázas ember hőmérséklete néhány órán belül erősen a normális alá süllyed, ha izzadni kezd a beteg. A japánok szokása, hogy nyári melegben, „hűtözésül”, egészen forró fürdőt használnak: itt ugyanis megszűnik a hővesztés, a forró fürdőre pedig általános

izzadás következik, — mire a test rövid idő alatt lehül.

Mindezekhez most már meg kell jegyeznünk, hogy amíg a test hőszabályozásának menete zavartalan, addig nem következik a meghülés, mert a szervezet annyi meleget termel, vagy bocsát ki, amennyi a kívülről reánk áramló meleg, vagy hideg kiegyensúlyozásához szükséges. Ha azonban egy-egy adott esetben testünk tökéletlenül reagál a hőbehatásokra, ha a szervezet pl. pillanatnyilag több hőt ad le a kelleténél, egyes testrészek tartósabb hőelvonásnak vannak kitéve, — a meghülés akkor már elkülülbe tetten. Nem szabad tehát, mondjuk: hűvös napon, szabad vízben fürödni, mert a lehül, nedves test rohamos hirtelenséggel annyi meleget veszít, hogy azt pótolni, ugyanily gyorsan képtelen. Könnyelműség a táncszünetben, felhevült testtel a hideg estébe kimenni, mert ugyanez az eset áll be. Hideg levegőről melegebb, melegből hidegbe járni, forró tüdőre hideg italt bocsátani, majdnem mindig meghüléshez vezet.

De hiszen a példák annyira általánosak, maguktól, napról napra adódnak és mindenki kapcsolatban előfordultak már, hogy szükségtelen azokra részletesen is kiterjeszkedünk.

Hámulatos dolog mégis, hogy az alkalmakat, lehetőségeket, külső tényezőket figyelembevéve, aránylag általában rendkívül kevés a hülések száma. Ebből, de a kutatásokból is nyilvánvaló, hogy a meghüléshez bizonyosfokú hajlam, fogékonyság is kell, mint negatív, vagy inkább passzív tényező. Ez a fogékonyság lehet öröklött vagy szerzett, de kisebb, vagy nagyobb mértékben kétségkívül nyomatókusan befolyásolja az egyén életmódja, a test edzettségének foka. Veszületett hajlam eseteiben sokszor egész sora a nemzedékeknek tünteti fel a legkülönbözőbb hurutos, csuszos kórképeket. Ilyen családokba tartozók azután legfeljebb csökkenthetik — okos életmóddal — a rájuk váró hülések veszedelmeit, de azoktól egészen mentesekké sohasem válhatnak. Szerzett fogékonyságot ellenben teljesen is ki lehetaverni, ki lehet tornászni, sportolni, edzeni a szervezettel.

A tudomány a meghülések vizsgálatával kapcsolatban arra a tapasztalatra jutott, hogy a meghülés egymagában még nem betegség, de annak alkalmi okává válhatik: a meghülés teremt a betegség keletkezésére alkalmas helyzetet. Fogékonyság—hülés—baktériumösszjátéka szükséges ahhoz, hogy meghüléses betegség álljon elő. A fogékonyság legjobb gyógyszere az észszerű testnevelés, azonban a túlzásokat kerüljük úgy itt, mint ruházkozásban, a lakás fűtésében, stb. Fázós emberek öltözközésének legcélszerűbb anyaga a flanelgyapju. Miután a vászontéle erősen vonzza

és megköti a nedvességet, nagyon jó módszer télen dupla vászoninget hűzni. A ruhaszöveteknél is vegyük figyelembe a kellő porózitást. Szükségből érzékeny testrészeket papírral is bevonhatunk. A cipő, a lábbeli mentől jobban kell hogy takarja a lábat, nincs kárhozatosabb valami az abszolút egészség szempontjából, mint a nők téli vékonybőr-cipője s azután a — fátviharhosszúnyája. Hálózobáknak se legyen túlságosan befűtve: a 15 C fok bőségesen elegendő. Éjjelre ne öltözködjünk nagyon melegen.

Megállapításaink végén kimondhatjuk, hogy a többi elővigyázatossági rendszabályt minden felnőt, komoly ember már önmaga is megkonstruálhatja egyénisége szerint.

### Mit készítsenek tanoncaink a munkakiállításra ?

Ezt a kérdést sokkal könnyebb felvetni, mint rá helyes feleletet adni. A legegyszerűbb válasz az lenne, hogy minden tanuló készítsen valamit a maga szakmájából; így: az asztalos asztalt, székét, szekrényt, vagy ágyat; a szabó kabátot, mellényt, vagy nadrágot; a cipész cipőt; a csizmadia csizmát. Elősorolhatnánk még egy két iparágat és ezzel — vége.

De mit produkáljon pl. a borfiu, borbély, béltisztító, mészáros, hentes kőműves, kévvész, kéményseprő, villanysetelő, molnár stb. tanuló ?

Ezeknek nem kellett a fejüket törniök azon, hogy mit állítsanak ki, mert a foglalkozásuk olyan, amely — legalább eddig, — fölmentette őket bármilyen munkának, dolognak, vagy tárgynak az elkészítésétől.

Előre sietünk kijelenteni, hogy ez a jelen tanév végével rendezendő kiállításon, már nem így lesz.

Azelőtt ha a borbély azt kérdezte, hogy mit készítsen a kiállításra, jóakarólag azt mondtuk neki: Készíts fiam parókát, álbajuszt, álszakált, hajfonatot, vagy ilyesfélét.

Készített is a jámbor, de az egész produktum oly szánalmasan festett, hogy az bárhová jobban illet volna, mint a kiállításba. Valószínűleg azzal vigasztalta önmagát, hogy: „Nem okos ember az, aki különbet készít, mint amilyet tud!”

Most nem azt mondják a borbélyoknak, hanem ezt: Nézzétek fiaim, nyolcan vagyatok, — mint a jólelkek, — a tanestületnek is éppen nyolc tagja van Tanítóitok a kiállítás idejére hivatalból, a jó ügy érdekében, haját, bajuszt és szakált növesztenek; a többit már magatok is kitalálhattátok . . .

Az egész oly egyszerű, mint ama bizonyos, sokat emlegetett tojás; már t. i. a Kolumbusz úré. Ha úgyesen csináljátok a

dolgot, ti is jól jártok, aztán meg mi sem haragszunk meg azért, ha ingyen megszo-re-lenittek bennünket.

Igazán kiállításba való, ritka látványosság lesz ez! Mikor tanító és tanítvány egyaránt — drukkolnak. A tanítók azért, hogy az inasok ha nem is el, — de bevágják a nyakukat, szíves viszonzásul a sok nyaklevesért, amit tőlünk nem kellett pénzért venniök; az inasok meg azért drukkolnak majd, hogy elesnek a félpaplan nagyságú díszkoleváltól és pénzbeli jutalomtól, ha elhibázzák dolgukat.

A bírálók oly borbélymesterek lesznek, akik nincsenek érdekelve; nem tartanak tanoncot.

A mészárosok és hentesek kiállítják mindazt, ami húsból készült és nem romlandó, u mint: szalámi, főlvágot és fől nem vágot; sonka egészben és főszeletelve, kolbász, szalonna stb.

A borfiuk ó és újbort kellő számu palackban, könnyen bedugaszolva; poharak nem hiányozzanak!

A molnárok és pékek, akik eddig csak látogatói és csendes szemlélői voltak a kiállításnak, most finom süteménnyel, kenyérel és kaláccsal kedveskednek.

Az ehető és iható produktumok bírálója a látogató közönség lesz. Ennek a véleménye dönti el, kinél kapható nemcsak a legizletesebb falat, hanem a legizletesebb korty is.

Ez a kitűnő eszme, — sajna — nem tőlünk, hanem egy jónevű pékmestertől: Fischer József úrtól származik, akinek a Kálnai utcában van az üzlete.

Kívánatos lenne, ha a kiállításra mindazon iparossegédek és mesterek készítenének munkát, akik a helybeli tanonciskolának a növendékei voltak. Közülök többen ezt már kiállításba helyezték Most az hiányzik még, hogy a kiállításba helyezték.

Nem baj, ha valaki oly munkát küld be, amellyel már valamelyik kiállításra részt vett A szépet és jót nemcsak egyszer, hanem többször is szívesen megnézi a közönség.

Mi nagyon jól tudjuk azt, hogy az iparos urak jóakaratu támogatása nélkül, meddő kísérlet lenne eme vállalkozásunk. Tudjuk, hogy az iparos osztály ezernyi gonddal és bajjal küzd, mi pedig újabb áldozatot kívánunk tőle. A jóakaratu azonban sok mindent legyőz.

Azok az iparos urak és segédek, akiknek keblében e hívó szózatunk viszhangra talál: ne kessenek szíves hozzájárulásukat és segédkezet nyújtó szándékukat a magyar tannyelvű iparos tanonciskola igazgatójánál bejelenteni.

Kiállításunk kibővül az új leány tanonciskola tanulóinak készítménye által Csak azt nem értjük, miért idegenkednek és hűződnak még mindig némelyek tőle. Érettségi

## ŐSZI GONDOLATOK.

Már nagyon nagy ősz van. A kikircsek, az őszi mező lila megécs már régen összerogytak s nincsenek tarkító díszei a mezőknek, amelyeknek friss zöldesége még mindig reményt vetne bámoló szemünkbe. Az életben nemrég még oly hangos, termésekben gazdag földvonalaknak állhatatos, örökké jókedvű dalnoka, a pacsrta messze délre zárándokolt, mert megérezte az élet sorvasztó veszélynek, az ősznek a közeledését. Mindenféle az üresség, a végnek diadalmas kód szelleme terpszkedik untató, melanholikus egykedvűségében. Sötét gondolatokat ébreszt, mert bennünk is viaskodik a győzelemért a kezdet és a vég.

A csend fátvolyába öltözött erdőknél keblében járok. Lábam zajosan süppedt a kővér avarba, megfogyadt, megszáradt, fakó levelek temetőjébe. Fölöttem már rémesen kopaszak a fák egymásba ölelkező karjai, rajtuk már benéz az ég kéksége. A mohos törzseket a mélységbe bukó, legyöngült Nap táncolva körül kancsal nézésével idelepott sugaraira. Megyek tovább, barátokozva ezzel a vigasztaló jóságos csenddel, minden, reális gondokat felszántó gondolatot visszahagyva a városban. Néha, néha, még perege rám hull egy halálba megkésített levél és fölírás

álom-gondolataimból. Mily csodálatosan ritka látvány! Amott egy pillangó színes szárnya villog; illatot, mézet sohajtó virágot keres s mindenütt csalódás éri őt. Csak párolgó levelek süllyos, nedves gőze ilyesztí minde-nütt. Vannak emberek is, akik csak ily mostoha sorban születnek, akiknek mindjárt a kezdet útján odaáll az élet minden rossz-sága, keserűsége és gyötrelme. De nemcsak az ember, individuumok, hanem nemzet, generáció individuumok tömeg-szerencsétlensége is mutatkozik sokszor az átkos idők sodrában Mert nemcsak a természetnek, élőknek, hanem a végtelenségből végtelenségbe rohanó időnek, ennek, a hol vigasztaló, hol kétségbejuttató, folyton élő ismeretlen valaminek is vannak periodikusan visszatérő ilyen ugynevezett évszakai: aranykorai és vaskorai, örömszakai és nyomorszakai. Tehát mindenütt ott találjuk a mindent uráló egy-ségnek harmoniát teremtő összetevőit, a jobb és bal ellentétet.

Békés élet, józan sok öröm, vig percek adó élet lendül a földön. A munka nem teher, nem harc, nem öklöjognak a fegyvere, hanem mindenki által tisztelt, megbecsült, szeretett szórakozás, amelynek édes, hízoló sokszínű kővér gyümölcsei vannak. Ebben a józan, boldogító mozgásban hallatlan feltalálások, új és új csodálatos ébresztő vívmá-

nyok születnek. A nép boldogságát, örömetét, termékeny költői munkák viszhangozzák vissza. Írói halhatatlanságok sűrű kitermelését reprezentálja ez az egészséges heroizmus-kor. Ma még az élet nevető nap sugara rajong körül s holnap már sirásra, jajokra korbácsoló ősz terjeszt ki birodalmát. Jön a züllesztő, kétségbejuttató dekadencia. Felbillen a harmonikus élet mérlege s ezentúl csak borongós ősznek születnek a kor mostoha gyermekei. Mindenütt csak az imént még eleven mozgásnak párás, mérgező avarja üldöz, kerget . . .

Agg, nagyon vén ősz van. Az alkony már közeledik nyugati hosszú útjáról, hogy megpihenjen ezeken a puha, temető ágyakon. A nap bitor színekkel feldíszített palástja tüzes színben világítja meg a folyton vilá-gosságot veszített erdőt. Nézem, nézem, mint rohannak össze a nemrég még kitarással egymásután sorakozó fák. Éktelen zaj esik le a levegőből. Északi szállásra vándorló varjak felhőre vonul el az erdő felett. Övéké most az élet, a madár-szabadság. Az ő tavaszuk az őszben támad fel mindig. S füleinknek ez az ijesztő, recsegő zaj, nekik talán örömdal, örömbeszéd.

bizonyítvány alapján fölmenthetők úgy a leány, mint a fiutanolók a tanonciskola látogatása alól. A tanestület azért állította be délelőtti órákra a tanítást, hogy az ne ütközék össze a fiuk tanóráival.

Jóakarattal itt is sckat el lehet érni; amit módunkban áll megtenni, azt szívesen teljesítjük; lehetetlenséget azonban ne kívánjanak tőlünk, sem a szülők, sem a tanonc-tartó főnökök.

Jövőben az igazolatlanul mulasztók és elmaradók neveit közölni fogjuk az Elsőfoku Iparhatósággal.

G. J.

## EGYRŐL MÁSRÓL . . .

### Ceruza jegyzetek.

Rác Lacit hallgattam, a cigánykirályt. Hallgattam a nótát és láttam behunyott szempillám alatt a sík rónát robogó ménésével, nótás legényével, szívesen epedő ringó derekú lányával. Átsendesztél a dalon ezernyi fájdalom, víg heja-huja; titkon emésztő tűz — vad szenvedély; kuruc kesergés, hangos bánat . . . A varázos hurok felett csicsérgett a dalos fecske, sűgő szellő kapta szárnyra az elsárgult őszi lombot . . . Sorozatban elmerengtem: Elvonult a tegnapi népe . . . Egy megcsúszott talcán nagyot csörrent a vizespohár, belevágott fűláért hangja a legszebb halk akkordba és akkor egy villanásra megjelent a ma: a csindarrattán vad zenebona, amelytől távol áll a lélek, de tombol benne a fékevesztett kéjkutató ósztón. Eltűnt egy pillanatra a verőfénybe fűdő rónaság délibábjá, el a sirva vigadó, el minden szívből markoló romantikus érzés . . .

Csak egy pillanat volt, mert újra lopva belesírta magát a fekete hegűdű halk zenéje, a megzavart gondolat-érzés világomba és vele dűdoltam önfelédvre:

Másutt jártam, másutt is volt jó dolgom,  
De a szívem csak azt sűgja: jobb oithon.

Köszöntök az utcán tisztelettel; láttam köszöntöket barátságos tekintettel és észrevettem köszöntöttöket, akik a megtisztelés előtt hetike hány veti lenező biccentéssel vagy anélkül mentek tova, mintha a köszöntés viszonzás kollemetien teher lenne.

A köszönés megtisztelés, elfogadni kötelesség, elutasítása beisméro gesztusa annak, hogy a köszöntött nem méltó, a megtisztelésre.

Utak szolgálják a közlekedés célját, aminek megkönnyítésére törekszik minden érdekelt állam és hatóság. Sajnálata méltó szegény halandó az, aki erre gondol, amikor a mi gidre-gódrós útjainkon „élvezi” a modern útjavítás éles kavicsait, meg az építő házak előtt szembe találja magát a szűk utcára cégérelű kirakott malteros ládávát és homok-kő-tégla egyvelegű halommal.

Elbámul az idegen, aki a technika remeként emelegetett búzsike autón száguldván indul neki a nemzetközi autó térképen jelzett „műút”-nak, de kinosan harap az első nagy zökkenőnél a nyelvébe, nehogy ajkára toljon valami diszes mondás. Az aszfaltos, vagy hasonló simaságú makadám uthoz és fegyelmzett szekeresekhez szokott soffór már bizonyonnyal könnyit a lelkén egy-egy mondással, amikor a mű úton elkezd a lavrozást az éles kavics, vagy a mély kátyúk, valamint a jobbra-balra hajtó szekerek között.

Bd.

## Különfélék.

— **Református presbyteri konferencia Léván.** A Barsi Református Egyházmegye f. hó 17-én (csütörtökön) Léván a ref. templomban presbyteri konferenciát tartott, mely ünnepélyes keretek között folyt le. A barsi ref. egyházmegye területéről az összes református egyházközségek presbyteriumának kiküldöttei nagy számban jöttek össze ez alkalommal Léván, hogy megbeszéljék a presbyteri kötelességeket, meghallgassák az előadók fejtegetéseit és ebből leszűrve a tanulságokat előmozdítsák a mélyebb, igazi és bensőségesebb hitéletet egyes egyházközsé-

gek kebelében. A konferencián a nagyszámú presbyteri kiküldöttek mellett megjelent *Patay* Károly barsi ref. egyházmegye espere-sével az élén az egyházmegye egész lelkipásztor és tanítói kara, továbbá a nagy község köréből számos érdeklődő. A presbyteri konferencia fél 9 órakor ünnepélyes istentisztelettel kezdődött a ref. templomban, mely után *Varanyai* Sándor lelkes, egyesületi elnök megnyitotta a presbyteri konferenciát. *Antal* Gyula lévai ref. lelkes a lévai ref. egyház nevében üdvözölte a konferenciát. Erre a tanítói énekkar az új énekes könyvből előadta a 96. dicséretet. Majd *Szirmay* János kétyri ref. lelkes magvas, mely-séges előadást tartott a hallgatóság feszült figyelme mellett a bibliai áhitatról. Ezután *Patay* Károly barsi ref. esperes a konferencia cik hasznos és hiterőitő hasznáról mondott hatalmas beszédet. A felsőszecsei énekkar szép összhangban és összetanulva bemutatta Major I. Gy. imáját. Mire *Boldizsár* György mohii lelkes a hitéletéről és a vallásosság nevelő eszközeiről tartott tanulságos felolvasást. A tanítói énekkar szép éneklése után *Rác* Lajos alsóváradi tanító érdekes felolvasást tartott arról, hogy miként nevelhet az iskola hitű ref. egyháztagokat? Majd a lévai egykeskar gyönyörű éneke következett, mely után *Kemény* Jónás alsószecsei gazda, presbyter olvasott fel a presbyteri kötelességekről. Elnöki zárás után gyűlekezeti énekkelt ért véget a konferencia. Utánna a városi vigadóban 150 teritékes közebéd volt. Délután a lelkesi és a tanítói kar külön-külön konferenciát tartott, melyeken több aktuális kérdést tárgyaltak le.

— **Garamvölgyi estély a pozsonyi Toldi-körben.** Magyar kulturéletünk vezető-egyesülete, a pozsonyi Toldi-kör, amely már annyi sok szép és értékes irodalmi és kultur-estélyt rendezett az általános magyar művelődés érdekében. f. hó 27-én este a pozsonyi primási palota tükörtermében *garamvölgyi estélyt* fog rendezni. Az estélyen dr. *Karafiáth* Máriaus lévai főorvos felolvasást tart. *Mailáth* Kata énekeszakkal, *Cziczka* Angela zongoraművész nőzeneszámmal fog szerepelni. *Hetzler* Márta pedig szavalni fog a nagysikerűnek ígérkező és minket lévaiakkal nagyon is érdeklő estély keretében. Felhívjuk olvasóink figyelmét a pozsonyi Toldi kör ezen *garamvölgyi estélyére*. Nagyon kívánatos lenne, ha innét a garmamentéről minél többen résztvennének azon.

— **A Lévai Női és Férfi Mária Kongregáció** 1927. december 4-étől, december 7-ig bezárólag tartja meg szokásos karácsonyi *gyermek játék és kézimunka bazarját*, melynek jövedelmét a szegények felsegélyezésére fordítjuk. Kongregantáink és a város sok ügyeskező és a nemes ügytől munkájukat soha meg nem tagadó leányai, valamint jönevű iparosaink nagy igyekezettel és ügybuzgalommal készülnek a bazárra, hogy az a mai igényeknek teljesen megfelelő legyen és hogy városunk közönsége mikor jót tesz, egyuttal értékes és szép kézimunkákhoz és gyermekjátékokhoz jusson. A kongregáció ezuton hívja fel a város közönségének figyelmét a bazárra és kéri, hogy Szt. Erzsébet szellemében megindított nemes akciójához, a bazár megtekintése és a kiállított tárgyak vásárlása által csatlakozzék. Közeledik karácsony, a szeretet ünnepe, törekedjünk a nélkülözők hideg hajlékába a karácsonyi szeretet melegét bevinni és a mi ünnepünk is teljes lesz.

— **A Protestáns leánykör** harmadik vallásos estélyét ma este 6 órakor tartja meg, melyre az érdeklődőket szívesen látja a vezetőség.

— **Katalin est Léván.** A lévai Keresztény Munkás Egyület 1927. évi november hó 20-án (vasárnap) (Barsi utca 11 szám alatt) nagy katalini, cabaréval egybekötött zártkörű táncmulatságot rendez. Belépti díj: Személyenkint 8.— Ké. vigalmival. Kezdeté este pont 8 órakor. Bemutatóra kerülnek egy felvonásos bohózatok, monológok, énekszámok és táncok. A rendezőség lapunk útján felhívja a nagyérdemű közönség szíves figyelmét ezen már előra is nagysikerűnek ígérkező estélyre.

— **Halálozás.** A kérlelhetetlen halál ismét egy dolgos munkás életet vitt el magával. Résztvelet vettük a hirt, hogy *Kaiser* Mihály köztisztviselőben álló kereskedő f. hó 9-én elhunyt. A megboldogult halottát f. hó 11-én helyezték örök nyugalomra a helybeli ir. temetőbe. A halottban Kaiser Géza, Kaiser Ármán, Dr. Kaiser Lajos lévai ügyvéd, Kaiser Sándor édesapjukat gyszólják.

— **A Lévai Torna Egylet első teadéluntáját** ma, f. hó 20-án d u 5 órakor rendezi meg a városi vigadó éttermében. Belépti díj nincs. Az egyesület tagjait és barátait ezuton hívja meg a vezetőség. Zénét XXXVI-ik *Rác* Laczi, cigánykirály és hirneves cigányprimás kitűnő zenekarával fogja szolgáltatni. Egyuttal közödjük olvasóinkkal, hogy a L. T. E. havonként fogja megrendezni teadéluntájait, illetve teaesélyeit, melyek helyét és idejét lapunkban mindég jelezni fogjuk. Kötelező meghívó nincs, minden egyesületi tag vendégét avagy az egyesület iránt érdeklődőt szívesen látunk.

— **Az esküdtbíróaságról szóló törvény módosítása.** A kormány egyik legújabb törvénytervezete az esküdtbíróasági törvény módosításáról szól. Az igazságügyminisztériumban egy külön bizottság készíti elő a büntető rendtartásra vonatkozó törvényjavaslatot, amelyel legelső sorban az esküdtbíróaságról szóló törvényt akarják módosítani, mivel az esküdték több ízben téves ítéletet hoztak. Ennek okát abban látják, hogy az esküdtéknek semmi befolyásuk nincs az ítélet mértékének meghatározására és ezért sok esetben a fölmentés mellett szavaztak, nehogy a bíróságok az általuk büntösnek kimondott vádlottat az ő felfogásuk szerint tulszigoruan ítéljék el. A módosítás szerint *jövőben az esküdték verdiktjének meghozatalánál az esküdtbíróaság elnöke és a jegyzőkönyvvezető is jelen lesz* s az elnök tojja vezetni a szavazást, ugyancsak ő számlálja össze az összes kérdésekre leadott esküdtés szavazatokat és a döntést az elnök, a főeszkűt és a jegyző aláírja. Ha a vádlottat büntösnek mondják ki, akkor az esküdték szótöbbséggel két esküdtet választanak ki, akik a bíróság tanácskozásain is résztvesznek, amikor a büntetés kiszabásáról van szó. Ezek az esküdték a bíróság eljárása alatt ugyanolyan jogokkal lesznek felruházva, mint a hivatalos bírák.

— **Az Érsekújvári Dalegylet** ma, november 20-án vasárnap, az „Arany orosz-lán” nagytermében, saját pénztár alapja javára, a „Leányvásár” operett előadásával egybekötött táncestet rendez. Beléptői személyenkint 8 Ké. (és a vigalmi adó) Kezdeté este 8 órakor Pénztárvitítás este pont 6 óra.

— **A tandj bevezetése az iskolák-nál.** Tudvalevő dolog, hogy az elemi oktatás a köztársaságban eddig díjmentesen történt, már amennyiben a tanulók tandiját nem fizették. Az 1928. évi költségvetésben a tandij címén is állított be a pénzügyi kormány bizonyos bevételi tételt. A költségvetési bizottságban folyó tárgyaláson Englis dr. pénzügyminiszter felszólalván, beszédében kitért erre a tételre is és úgy nyilatkozott, hogy *a tandij bevezetése nem jelent antiszociális politikát*. Nem lehet megengedni, hogy a tehetősek és a gazdagok által az iskolák részére fizetendő összegeket a legszegényebektől sajtoljuk ki adók alakjában. Ezért a kormány azt kívánja, hogy a tehetősek járuljanak hozzá az iskolák fentartásához.

— **Új választási jog, új választási korhatárral.** A kormány a legutóbbi nemzetgyűlésen törvényjavaslatot nyújtott be az új választói jogról, amely a járási és országos képviselőtestületek választását szabályozza. Ez a törvényjavaslat tulajdonképen a megyei választásokról szóló törvény módosítása és lényeges változtatásokat tartalmaz. A javaslat szerint az országos és járási képviselőtestületek választásánál csak olyan személyek szavazhatnak, akik 24 ik életévüket elérték és legalább egy éve laknak a községben, illetve járásban. A választási korhatár eddig 21 év volt és az egy helyen lakás minimumát három hónapban állapították meg. A passiv választójog a 30-ik élet korhatárnál kezdődik,

azonban az egyhelyen való tartózkodás idejére nézve három évet köt ki a javaslat. Vagyis az országos és járási képviselőtestületekbe csakis 30 évet betöltött és egy helyen 3 év óta tartózkodó egyének választhatók.

— **Léva kávéházi életének legnagyobb szenzációja** jelenleg föltétlenül a hirneves budapesti primás Rácz Laci megérkezése. Már-már majdnem úgy volt, hogy a „cigány- király“ beutazása Szlovénzkóba késedelmet fog szenvedni, mert nem kapták meg a beutazási engedélyt, ami közbenjárásra mégis sikerült, de olyannyira az utolsó percben, hogy bizony még a cimbalom is lemaradt a vonatról. — Az első estéket egy Léván kölcsönkért cimbalommal játszották végig. — A szerdai megnyitót estét a Városi Vigadó Kávéházban zsufolásig telt kávéház közönsége tapsolta végig. Rácz Laci ismert rapszodikus természetét már megváltotta a kor, azonban művészete a régi. Elragadó szépséggel zengnek húrjain a régi szép dalok, de egyaránt mestere az új daraboknak is. Emberarc memóriája pedig szinte bámulatos. Évtizedek óta nemlátott egyéneket felismer és rázendít — a nőtájkra.

— **Sok-sok millió.** A képviselőház őszi ülészakának legutóbb tartott első ülésén beterjesztette az 1928. évre szóló költségvetést. A költségvetés bevétele 9 562 270 422 K-ra van előirányozva 9 536 073 544 K. kiadással szemben, ami 26 196 878 K. fölösleget mutat. A jövő évi költségvetés nagyobb kiadási tételei a következők: általános közgazg. 2 774 368 282, nemzetvédelmi minisz. 1 400 000 000, iskolaiügyi minisz. 893 872 048, népjóléti minisztérium 865 804 611, nyugdíjak 650 287 000, belügyminisztérium 648 268 000, közmunkaiügyi minisztérium 714 378 733, pénzügyminisztérium 434 485 948, igazságügyi és legfelsőbb bíróság 299 741 210, földművelésügyi minisztérium 216 235 726, külügyminisztérium 164 990 150 K. A főbb bevételi tételek a következők: pénzügyminisztérium 7 441 782 650, általános közgazgatás 1 656 223 170, közmunkaiügyi minisztérium 98 145 800, nyugdíjak 91 037 999, nemzetvédelmi minisztérium 35 186 000, iskolaiügyi minisztérium 30 217 399, állami földhivatal 28 427 565, vasutügyi minisz. 29 945 520, egészségügyi minisztérium 28 826 292, minisztertanács elnökség 19 085 000 K. Az állami adósságok összege 1927-ben 2 572 937 582 K. volt, amelyből az állami vállalatok törlesztenek 378 212 983 K-t, az államháztartás terhére marad 1 976 125 947 korona.

— **Moz.** Ma vasárnap, f. hó 20-án a moziban megismétlik a *Práter hercegnője* című tegnapi film nagy sikerű bemutatóját. A főszerepet Sturm János játssza. — Kedden, f. hó 22-én, szerdán, f. hó 23-án és csütörtökön, f. hó 24-én este fél 9 órakor nagy sláger filmet a *Faustot* fogják bemutatni. Ez a film a művészet és technika csodálatos alkotása. A felvételek szépségei bámulatos éjtik a nézőt és nem tud szabadulni csodálatos, lenyűgöző hatása alól. Főszerepet E Jannings alakítja. — Szombaton és vasárnap, f. hó 26. és 27-én Hugo Viktor világhírű regénye után filme áldozott *Nyomorultak* című gyönyörű dráma I. részét pergetik le a vásznon. E monumentális remakmű teljesen új feldolgozása a nagy regénynek. Fő szerepeket Jeanne Toulout, Sandra Milova novna és Gabriel Gabrio alakítják. A II. rész kedden és szerdán, f. hó 29. és 30-án megy.

— **Gummiharisnyák, haskötők, sérvekötők, mentőszekrények.** Gazdasági és ipari vegyszerek. Háztartási cikkek. Illatszerek. Bőr- és diszmutárok. Fotografáló cikkek. Szemüvegek és cvikerek egyedülálló cég és megbízható cég: PICK ENDRE, corzó nagy drogeria Levice.

— **Hölgyek figyelmébe!** Értesítem a n. é. hölgyközönséget, hogy sikerült egy első rendű fővárosi onkológus erőt kapnom, amely a legkényesebb igényeknek is megfelel. Teljes garancia. *Jachtvirth K.*, (azelőtt Graf-féle szalon.)

— **Sollich János** vizsgázott fogtechnikus tisztelettel értesíti a t. közönséget, hogy Levice, Zamecnicka u. (Eötvös) 1. szám alatt fogászati műtermet nyitott

## A világeseményekből.

A magyar képzőművészeti egyesület elhatározta, hogy Munkácsi Mihálynak a közel jövőben szobrot állított Budapesten.

Connecticut, New Hampshire Massachusetts, Maine és Vermont államokban, az Unio ugynevezett új angol államaiban óriási árvíz pusztít. Az áradást kezdetben a hosszú esőzések jelentéktelen következményének tartották, de máig kiűnt, hogy kiterjedése óriási és legalább oly kárt okoz, mint a tavaszi Mississippi-árvíz. Számos város és falu víz alatt áll s vannak helyek, ahol az ár magassága az utcákon tíz méter. A vasúti forgalmat be kellett szüntetni. Az utak járhatatlanok.

Az amerikai Kossuth zárandoklat előkészítő bizottsága tanácskozást tartott Magyarországnak a newyorki szoborleplezésen való részvételéről. Apponyi Albert gróf felolvasta a hozzá intézett táviratot és bejelentette, hogy Newyork város polgármestere elvállalta a szoborbizottság tiszteletbeli elnökségét. Magyarországból körülbelül 120 személy vesz részt a zárandoklatban, amely, az utazást nem beleszámítva, 17 napig tart és fejenként 2000 pengő költséggel jár. Az ülésen ezután beszámoltak az amerikai magyarok megismeréséről, amely arra törekszik, hogy a leleplezés Kossuth emlékéhez méltóan impozáns legyen. Azzal számolnak, hogy mintegy egy millió amerikai és 200 000 amerikai magyar vesz részt az ünnepségen.

Buenos Airesből jelentik, hogy Columbia két városában anarkista felkelés tört ki. Több városba kormánycsapatokat küldtek ki, amelyek összeütköztek a felkelőkkel, akik közül ötszázan elesetek, illetve megsebesültek. Az anarhisták mozgalmát a külföldről finanszálják.

Katasztrófális robbanás Pittsburghban. Öt millió köbláb űrtartalmu gáztartály felrobbanása a hírek szerint 20 embert megölt és 500 at megsebesített. A robbanást messze vidéken is lehetett hallani. A szerte repülő vasdarabok a környéken megrongáltak számos házat. A rázkódattatás oly heves volt, hogy sok helyen földrengésnek tartották. A robbanás heveséget legjobban mutatja az, hogy több métermáza súlyu darabok másfél kilométer távo ságra elrepültek. A város kórházai zsufolva vannak sebesültekkel.

A Vatikán és Románia között folyó koncordátum tárgyalás eredményre vezetett. Az egyezményt legközelebb közzéteszik.

A nankingi csapatok elfoglalták Lussangot, míg Hanyangot még a Hankau-csapatok tartják megszállva.

Északchiében erős földrengés pusztított. A rengés egyes helyeken tizenöt percig is eltartott s különösen Illepeiben jelentékeny károkat okozott.

Déliroított újabb elemi csapás érte, amely óriási károkat okozott. Az Etsch Vilpiano közelében három helyen áttörte a gátakat és elöntötte a szőlőket. Vilpianóban egyes házak az első emeletig víz alatt állanak.

Szigorítják az Unio bevándorlási törvényét. David munkaiügyi államtitkár kijelentette hogy a kongresszusnak a bevándorlási törvény lényeges korlátozását fogja indítványozni. A törvényes engedély nélkül bevándoroltakat büntetni fogják és az összes külföldieket nyilvántartják.

Romániában Manoilescu volt államtitkár perében november 15-én éjfélt után hirdették ki az ítéletet. Manoilescut felmentették. A felmentés mellett szavazott a hadbírószak 3 tagja, a felmentés ellen 2. Általános az a nézet, hogy a Bratinau kormány bukását jelenti az ítélet és minden pillanatban számolnak Károly herceg visszatérésével.

Az orosz szovjeturalom válsága. A kommunista párt vezetősége közölte határozatát, amelynek értelmében Trockijt és Zinovjevvet kizárják a pártból, mert ők a fővezérei a pártellenes tevékenységnek, mely nyilvánvalóan szovjetellenes működésbe csap át és alássa a proletáriátus diktatúráját. A bizottságból kizárták még a következő tagokat: Kamenevet, Rakovszkit, Smilgát, Avdejevvet, Jevdokunovot.

Angolország visszarendeli kínai csapatait. A Daily Telegraph parlamenti tudósítója jelenti, hogy a sanghaji védőcsapatok 12,000 tartalékosa visszautazik Angolországba.

## Köszönet nyilváníítás.

Mindazon rokonnak, ismerősnek, jóbarát-nak, kik felejtethetetlen halottunkat utolsó útjára elkísérték és fájdalunkat részvétükkel enyhítették ezuton mondunk hálás köszönetet.

Kaizer család

## Jótekonyság.

Strasser Samuné úrnő 30 koronát küldött a tüdőbeteg gondozó intézetnek; állandó pártfogónknak ezen újabb ajándékát hálás szívvel megköszönjük. Dr. Frommer Ignác.

## Irodalom- és művészet.

### A Könyvbarátok Társaságának közleményel.

A Kazinczy Könyvbarátok Társasága a tél közelédtével új erővel fogott kulturális munkájának a kiszélesítéséhez. Az az osztatlanul nagy siker, amelyet a Társaság a szlovenszói származású Amerikában élő magyar író, Reményi József hatalmas négykötetes regényének, az „Emberek ne sirjatok”-nak a kiadásával, nemcsak Szlovénzkón, de az egész magyar könyvkiadás területén elért, valamint legújabb és szétkülés alatt most álló kiadványának, Váczy József: „Pusztai haragszó” c. történelmi regényének, több irodalmi fórum által megjutalmazott műnek a nagy sikere újabb lendületet adott az egyre jobban kialakuló bibliofil mozgalomnak. A szlovenszói magyar szellemi élet területén legkiválóbb missziót teljesítő egyesület megerősödését őszinte örömmel üdvözölheti minden magyar kultürember. Munkájának kiszélesítésében előresavítani mindenkit a Társaság kebelében kívánunk, aki belátja, hogy sohasem volt a magyarságnak ilyen elsörendű, nagy érdeke a kultúrában való megerősödés, mint éppen most.

Evénekint egyelőre 6 szép kiállítású, finom papíron nyomott könyvet adunk tagjainknak 120 K. évi díjért. A két év alatt kiadott könyvek irodalmi szellemi és üzleti szempontokat a lehetőségig mellőző becsületes vállalkozásunkat a legteljesebb mértékig igazolják. Erre vonatkozólag mindenik „Könyvbarát” szívesen nyújt felvilágosítást az érdeklődőnek, de szívesen megtesszük ezt mi is, ha az érdeklődő beküldi címét hozzánk.

A következő 1928. évben már egységes, szép keménykötésben szándékszunk adni a könyveket. Hogy ezt megteheszük, tagjaink számának emelésére van szükségünk. Hívó szavunkkal fordulunk ismételten a közönséghez, tagjainkhoz pedig avval kérésseel, hogy legalább egy új tagot szerezzenek mozgalomunknak. Új tagjaink tagságának érvénye 1928. jan. 1-től szól. Folyó év dec. 15-ig fogadunk el jelentkezéseket. Az évi tagsági díj négy negyedéves részletekben is befizethető.

Jelszavunk: Irodalmiság, magyarság, tervszerűség, önzetlen munkánk fejében pontosság, megértést és műveltségünkbe vetett cselekvő bizodalmat kérünk. Nagyszabású, új programunkat hirdoljuk s a Könyvbarát Szemle útján rövidesen közölni fogjuk.

A Kazinczy Könyvbarátok Társasága  
Košice-Kassa, Eder u. 9.

## SPORT.

Vasárnap hideg időben igazi saison végi mérkőzést tartott egymással a L. T. E. két kombinált csapata 3 : 3 eredménnyel.

Ezt megelőzőleg az L. T. E. Ifjúsági 2 : 1 verte az L. T. E. Középsikolások Ib-t, Az L. T. E. vezetősége elhatározta, hogy a tél folyamán a Dank-féle kis étteremben levő helyiségében minden szerdán este intéző-bizottsági ülést és játékos-értekezletet tart, ahol az összes hivatalos ügyek el lesznek intézve.

Elhatározta továbbá, hogy elegendő jelentékes esetén felállítja a következő szakosztályokat, melyekre jelentkezéseket a megnevezett vezetőségi tagok fogadnak el:

Sakk sz. o. János Jenő, vívó sz. o. Boros Béla, ping-pong sz. o. Balog Endre, birkozó sz. o. Beinrohr Dezső, téli sport sz. o. Kern Aladár.

**Városi nyilvános munkaközvetítő hivatal a levicei járás területére.**

**Munkát keresnek:**

12 földmunkás, 6 géplakatos, 1 gépészkövacs, 1 bogárn, 4 irdói és bolti-szolga, 2 kocsi, 1 molnár, 1 asztalos-tanonc, 1 géprónó. 1 elárusító

**Munkát kapnak:**

1 nőtlen gazdasági-cseléd.

**Gabonaárak:**

Levice, 1927. november hó 19. é.

Buza	—	—	100 kgr.	218	—	220	kor.
Rozs	—	—	"	—	—	205	"
Árpa	—	—	"	150	—	170	"
Zab	—	—	"	—	—	160	"
Kukorica uj morzsolt	—	—	"	130	—	145	"
Bab	—	—	"	—	—	200	"
Lóheremag	—	—	"	1100	—	1300	"

**VALUTAÁRFOLYAMOK**

Barsmegyei Népbank Levice, jelentése.

	nov. 12.-én:	nov. 19.-én:
100 pengő	—	588 —
100 osztrák schilling	—	473 50
1 angol font	—	163-20
1 amerikai dollár	—	39-4
100 svájci frank	—	648-60
100 francia frank	—	180-20
100 lira	—	182-50
100 német márka	—	800-90
100 dinár	—	58-50
100 lei	—	20-20

**Levice város intéző biztosa.**

12619—1927. szám.

**Hirdetmény.**

Tárgy: Levice város szervezési szabályrendeletének módosítása a város megváltozott közigazgatási helyzetét követően.

**Határozat.**

A zvoleni zupáni hivatal f. év május hó 12-én kelt 22154—1927. sz. rendeletével adott jogkörömből kifolyólag Levice város szervezési szabályrendeletét az 1886. évi XXII. t. c. 21. § a és az 1922. évi 335. sz. kormányrendelet 19. § ában foglalt határozományok alapján elfogadom s azt jóváhagyás céljából a közvetlen felügyelő hatósághoz felterjeszteni rendelem.

Erről Levice város közönségét azzal értesitem, hogy a fenti szabályrendelet a mai naptól kezdődőleg közzéadásra tétetett (Városház, I. em 12. sz. irodában) s ahhoz minden választó s a városban lakó polgár 15 nap alatt megteheti indokolt észrevételeit, illetve fellebbezést nyújthat be a városi hivatalnál a levicei kerületi főnökséghez.

Levice, 1927. november 16.

Koralewsky s. k. vezető jegyző.

Jasenák s. k. intéző biztos.

12315—1927. szám.

**Hirdetmény.**

Közhirre tétetik, hogy Levice város intéző biztosa f. évi november hó 10. napján 12315—1927. számú határozatával Levice város Házartás alapjának, valamint Nyugdíj, Szegény és Masaryk alapjainak 1928. évi költségvetését elfogadta és a költségvetési hiány fedezésére az 1927. évi 77. számú törvény 1. § ának rendelkezései alapján a házbér és házhasználati adó után 200% azaz kétszáz százalék, az egyéb állami egyenes adók után 300% azaz Háromszáz százalék közszégi pótdó kivetését rendelte el.

Ezen költségvetés a vonatkozó határozattal együtt f. évi november hó 14. napjától 28 napig vagyis 14 napon át a városi számvizsgáló hivatalos helyiségében (Városház, I. em. 10. sz.) közzéadásra ki van téve, ott a hivatalos órák alatt megtekinthető és az esetleges nehézmények ugyanott szóban, vagy írásban beadhatók.

Levice, 1927. november hó 14. é.

Koralewsky s. k. vezető jegyző.

Jasenák s. k. intéző biztos.

4485—1927. szám.

**Vadászati jog bérbeadása.**

**Hirdetmény.**

Közhirre teszem, hogy Levice város határában fekvő mintegy 2700 kat. hold területen gyakorolható vadászati jog az 1928. évi január hó 1-től—1934. évi július hó 31-ig terjedő 6 évre és 7 hónapra haszonbérbe adatik. Az ajánlatok beszerzésére nyilvános árverést rendelék el, mely árverés f. évi dec. hó 6. án d. e. 10 órakor az intéző biztos hivatalos helyiségében lesz megtartva. Kikiáltási ár évi 1720 Ké. bérösszeg. A fölös 7 hónap 1/2 évnék számítatik.

Árverelni szándékozók írásbeli zárt ajánlatot is tehetnek, mely ajánlatok legkésőbb december hó 5-én déli 12 óráig a városi iktató hivatalban nyújtandók be (Városház, I. emelet 12) A lezárt borítékok a következőképpen jelölendők meg: „Ajánlat a vadászati jog bérletére”. — A zárt ajánlatok az árverés megkezdése előtt bontatnak fel.

A zárt ajánlattevők, úgyszintén a szóbeli árverésben résztvenni kívánók kötelesek az árverés megkezdése előtt bantánpénz fejében 700 Ké készpénzt vagy ennek megfelelő államrövidvény értékpapírt a város pénztárába letétbe helyezni és az erről szóló letéti nyugtát az árverés megkezdése előtt az intéző biztos kezéhez juttatni.

A város fenntartja azon jogát, hogy a beérkezett ajánlatok felett tekintet nélkül azok nagyságára, szabadon dönt.

A részletes feltételeket tartalmazó haszonbérleti szerződési tervezet a város iktató hivatalában (Városház, I em ajtó 12) közzéadásra tétetett, az ajánlattevők és árverelni szándékozók olvassák át és írják alá.

Levice, 1927. november 17.

Koralewsky vezető jegyző.

Jasenák intéző biztos.

Čis. ex. 776—1927.

Čis. E 818—1927.

**Licitačný oznám.**

Podpísany vyslaný súdny exekútor týmto na známosť dáva, že následkom výroku želiezovského okresného súdu číslo E 818—1927. k dobru exekventa Michalová Weimann zastupovaného pravotárom Dr. Vilém Pártos oproti exekvovanému — následkom úhradzovacej exekúcie, nariadenej do výšky 277 Kc požiadavky na kapitále a prisí, na movitosti obžalovanému zhabané a na 800 Kc odhadnuté vyrokem želiezovského okresného súdu čis. E 818—1927. licitácia sa nariadila. Táto aj do výšky pohľadávky predošlých, alebo superspekvestrujúcých — nakoľko by tito zákonného záložného práva boli obsiahli — na byte obžalovaného v čate s lehotou o 14 hodine odpol. dňa 22. novembra 1927. sa bude odbovovať keďže súdobne zhabané síjaci stroji, a iné movitosti najviac sľubujúcemu pri platení hot-vými, v páde potreby aj pod odhadnou cenou budú vypredané.

Vyzývajú sa všetci, ktorí z kupnej ceny dražobných movitosti nároky majú na zaspokojenie pred pohľadávkou exekventa — nakoľko by sa pre nich exekvovanie prv bolo stalo a to z exekúciej zápisnice nevyssvítá — aby zahlásenie svojej prednosti do začiatku dražby u podpísaného exekutora vybavit' nezameškali.

Zákonná lehotá sa odo dňa po vyvesení oznamu na tabuli súdu počita. Levice, 24. okt 1927.

Čis. ex. 844—1927.

Čis. E 610—1927.

**Licitačný oznám.**

Podpísany vyslaný súdny exekútor týmto na známosť dáva, že následkom výroku želiezovského okresného súdu číslo E 610—1927. k dobru exekventa Fry Sigmund Petó a syn. zastupovaného pravotárom Dr. Arnold Székely oproti exekvovanému — následkom úhradzovacej exekúcie, nariadenej do výšky 272 Kc. 50 hal. požiadavky na kapitále a prisí, na movitosti obžalovanému zhabané a na 1000 Kc odhadnuté vyrokem želiezovského okresného súdu čis. E 610—1927 licitácia sa nariadila. Táto aj do výšky pohľadávky predošlých, alebo superspekvestrujúcých — nakoľko by tito zákonného záložného práva boli obsiahli — na byte obžalovaného v Trgine s lehotou o 3. hodine odpol. dňa 6. decembra 1927. sa bude odbovovať keďže súdobne zhabané Kredenc a vozik, a iné movitosti najviac sľubujúcemu pri platení hotovými, v páde potreby aj pod odhadnou cenou budú vypredané.

Vyzývajú sa všetci, ktorí z kupnej ceny dražobných movitosti nároky majú na zaspokojenie pred pohľadávkou exekventa — nakoľko by sa pre nich exekvovanie prv bolo stalo a to z exekúciej zápisnice nevyssvítá — aby zahlásenie svojej prednosti do začiatku dražby u podpísaného exekutora vybavit' nezameškali.

Zákonná lehotá sa odo dňa po vyvesení oznamu na tabuli súdu počita. Levice, 7 novembra 1927.

ARTÚR TÓTH súdny exekútor.

**Az anyakönyvi hivatal bejegyzése**

1927 november hó 13-tól, — november hó 20-ig.

**Születés.**

Daru János Bosjak Erzsébet leány Eszter — Hindl János Harmadi Mária leány Eszter — Janovjak Ignác Mincsik Mária fu Eduard — Florek Jülíus Bakos Ilona Julianna fu János Jülíus — Bús József Tóth Ilona leány Márta — Tóth Károly Kone Etel fu Béla József.

**Házasság.**

Gurski Alois Stanislav Zachar Katarína rkat. ág ev. — Tóth József Szalay Irén ref. — Berger Oszkár Friedmann Erzsébet izr. — Macák István Gräner Irén rkat — Róth Jenő Hirschler Jolán izr.

Čis. ex 838/1927.

Čis. E. 853/1927.

**Licitačný oznám.**

Podpísany vyslaný súdny exekútor týmto na známosť dáva, že následkom výroku želiezovského okresného súdu číslo E 853—1927 k dobru exekventa vd. Josefova Bajnovics zastupovaného pravotárom Dr. Vilém Pártos oproti exekvovanému — následkom úhradzovacej exekúcie, nariadenej do výšky 300 Kc — hal. požiadavky na kapitále a prisí, na movitosti obžalovanému zhabané a na 1000 Kc. — hal. odhadnuté vyrokem želiezovského okresného súdu čis. E 853—1927. licitácia sa nariadila. Táto aj do výšky pohľadávky predošlých alebo superspekvestrujúcých — nakoľko by tito zákonného záložného práva boli obsiahli — na byte obžalovaného vo Vel. Sarluhách s lehotou o 16. hodine odpol. dňa 28. novembra 1927. sa bude odbovovať keďže súdobne zhabané kobola, a iné movitosti najviac sľubujúcemu pri platení hotovými, v páde potreby aj pod odhadnou cenou budú vypredané.

Vyzývajú sa všetci, ktorí z kupnej ceny dražobných movitosti nároky majú na zaspokojenie pred pohľadávkou exekventa — nakoľko by sa pre nich exekvovanie prv bolo stalo a to z exekúciej zápisnice nevyssvítá — aby zahlásenie svojej prednosti do začiatku dražby u podpísaného exekúta vybavit' nezameškali.

Zákonná lehotá sa odo dňa po vyvesení oznamu na tabuli súdu počita.

Levice, 4. nov. 1927

ARTÚR TÓTH súdny exekútor.

Čis. ex 842/1927.

Čis. E 706/1927.

**Licitačný oznám.**

Podpísany vyslaný súdny exekútor týmto na známosť dáva, že následkom výroku želiezovského okresného súdu číslo E. 706/1927 k dobru exekventa Wünsche akc. spol. Siuknov zastupovaného pravotárom Dr. Vilém Pártos oproti exekvovanému — následkom úhradzovacej exekúcie, nariadenej do výšky 1030 Kc. 73 hal. požiadavky na kapitále a prisí, na movitosti obžalovanému zhabané a na 1630. Kc. odhadnuté vyrokem v želiezovciach okresného súdu čis. E 706/1927. licitácia sa nariadila. Táto aj do výšky pohľadávky predošlých, alebo superspekvestrujúcých — nakoľko by tito zákonného záložného práva boli obsiahli — na byte obžalovaného v želiezovciach s lehotou o 2 hodine odpol. dňa 2. decembra 1927. sa bude odbovovať keďže súdobne zhabané Hostinská zariadenie, a iné movitosti najviac sľubujúcemu pri platení hotovými, v páde potreby aj pod odhadnou cenou budú vypredané.

Vyzývajú sa všetci, ktorí z kupnej ceny dražobných movitosti nároky majú na zaspokojenie pred pohľadávkou exekventa — nakoľko by sa pre nich exekvovanie prv bolo stalo a to z exekúciej zápisnice nevyssvítá — aby zahlásenie svojej prednosti do začiatku dražby u podpísaného exekutora vybavit' nezameškali.

Zákonná lehotá sa odo dňa po vyvesení oznamu na tabuli súdu počita. Levice, 5. nov. 1927.

Levice, 5. nov. 1927.

ARTÚR TÓTH súdny exekútor.

Čis. ex 843—1927.

Čis. E 271—1927.

**Licitačný oznám.**

Podpísany vyslaný súdny exekútor týmto na známosť dáva, že následkom výroku želiezovského okresného súdu číslo E 271—1927. k dobru exekventa Continentale ú. spol. zastupovaného pravotárom Dr. Vilém Pártos oproti exekvovanému — následkom úhradzovacej exekúcie, nariadenej do výšky 1414 Kc. 51 hal. požiadavky na kapitále a prisí, na movitosti obžalovanému zhabané a na 3000 Kc — hal. odhadnuté vyrokem želiezovského okresného súdu číslo E 271/1927. licitácia sa nariadila. Táto aj do výšky pohľadávky predošlých alebo superspekvestrujúcých — nakoľko by tito zákonného záložného práva boli obsiahli — na byte obžalovaného vo Vel. Sarluhách s lehotou o 14. hodine odpol. dňa 28. novembra 1927. sa bude odbovovať, keďže súdobne zhabané kone, a iné movitosti najviac sľubujúcemu pri platení hotovými, v páde potreby aj pod odhadnou cenou budú vypredané.

Vyzývajú sa všetci, ktorí z kupnej ceny dražobných movitosti nároky majú na zaspokojenie pred pohľadávkou exekventa — nakoľko by sa pre nich exekvovanie prv bolo stalo a to z exekúciej zápisnice nevyssvítá — aby zahlásenie svojej prednosti do začiatku dražby u podpísaného exekutora vybavit' nezameškali.

Zákonná lehotá sa odo dňa po vyvesení oznamu na tabuli súdu počita.

Levice, 4. nov. 1927.

ARTÚR TÓTH súdny exekútor.

## Felhívás.

Alulírott Hruška Kálmán úrtól átvettem a városi vendéglőt **Ujbányán**. Felhívom Hruška Kálmán úr összes hitelezőit, hogy követeléseiket **8 napon belül** nálam jelentsék, mert később azokért nem szavatolok. Ujbányán, 1927. évi nov. hó 17.

**Meliš János**  
vendéglős.

**Eladó ház** két szoba konyhaból álló. Barcsényi-u. 6. 1488

**Klein József** cukorkagyáros értesíti üzletfeleit, hogy Kálvin-tér 5 szám alatt városi irodát létesített, hol rendelések felvételnek. 1513

**Csinosan bútorozott szoba** azonnal kiadó. Schöller utca 8. 1512

**Kiadó lakás** szoba, konyha és ugyanott egy hálószoba is eladó. Cím Kollár u. 26 (Újtelep.) 1507

**Egy idősebb leány** jelenleg is vezető állásban, helyét változás miatt el kell hagynia, elmenne magányos idősebb urhoz házzelvezetőnek vagy gyermekek mellé. Leveleket „komoly, tisztességes” jelígre a kiadóba. 1509

**Felső ruhák** varráását alacsony árak mellett elfogadom GUBA ANNUS Köztársaság-tér 7. 1506

**Gyöngygyűrűk** eladók. Érdek lődni a BOLE MAN gyógyszerbarban lehet. 1505

**Allást** keres fűszer vagy cukorka üzletbe egy leány. Cím Barsi u 22 1508

**Radio** Reinhárd gyártmányu, alig használt 3 lámpásos, garantált jó állapotban jutányosan eladó. BARTOS, Koháry-utca 27. 1495

**Halló!** Ma RÁDIO hangverseny délután 4. től 11-ig hallható. Külön Rádió terem. BARTOS vendéglős, Koháry-utca 27 1494

**Ipóltság** a város legforgalmasabb helyén üzlethelység kiakattal szonnal kiadó. Bővebbet öv. LUSZTIGNÉNÁL, Sáh. 1518

**Üzlet** lakással kiadó. Szepesi utca 12 szám alatt Leviceén. 1489

**Ház** a belvárosban Léván eladó, vétel esetén beköltözhető. Cím a kiadóban. 1498

**Eladó szalma** 8 méter hosszú kazalban, MIKES ANDRÁS-nál Felsőszecse 76 házzszám. 1486

**Jó házból** való fiut tanulónak ellátással felvesz, Nyútvölgyi vámmalom. 1499

**Bútorozott szoba** kiadó, Újtelep 8-ik utca, bal oldal, harmadik ház. 1497

**Chiaretto** passito- és Vermouth di Accossato borok. Krampuzok, összes csemege- és fűszerárak kaphatók KUGLER-nél, Hviezdoslav-utca 5. „Bars” kiadóhivatallal szemben. 1516

**Butorott szoba** házaspárnak kiadó Árok utca 23. 1520

**Egy nyitott hintó** jutányosan eladó. Érdeklődni Barsi utca 7. 1522

**Beköltözhető** ház eladó, jó helyen. Cím a kiadóban. 1407

**Postacsomagoknak** alkalmas könnyű ládák eladók. Cím a kiadóban.

## Fogászati gyakornokot

keresek, lehet nő is kellő iskolázottsággal, magyar és szlovák nyelvismerettel. SOLLICH JÁNOS fogtechnikus Levice, Zamecnicka (Eötvös) utca 1 1465

**I. a főlözetlen tej** reggel, délután és este 1 60 Ké-ért állandóan kapható Dr. BALOG SÁNDORNÉNÁL, Honvéd utca 1 1648

ALAPITTATOTT  
1902. ÉVBEN.

**Fénykép nagyítások,**  
**menyasszonyi, osaládi, gyer-**  
**mek, csoport v. m. porcel-**  
**lánba égetett fényképek a**  
**legtökéletesebb kivitelben**

**NAGY ARTHUR**

modern Foto műhelyében  
készülnek.

LÉVA, Kálvin-udvar II. emelet.

ESTI VILLANYFELVÉTELEKET  
bármelyik bejelentett órában eszközölök.

**Műhely áthelyezés.**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására adni, hogy 1910. óta fennálló

**szabó műhelyemet**

Petőfi utca 8 sz. alól **Ladányi**  
**utca 31. szám alá saját házamba**  
helyeztem át.

Főtörekvésem oda fog irányulni, hogy n. b. megbízóimnak a legkényesebb izlését is kielégíthessem. — Mérték vétel végett készséggel házhoz megyek

Kiváló tisztelettel

**ÁBRAHÁM PÁL**  
FÉRFI SZABÓ

**Közvetítés.** Házak és ingatlanok vételét és eladását, lakások szerzését Leviceén és vidékén legelőnyösebb feltételekkel, sikerrel közvetít: SPITZ LAZAR keresk. ügynök Levice Zöldkert u 11.

„**Ratopax**“ a méregmentes patkány, egér irtószert már Léván kapható! Vezérképviselet Slovenkóra és Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPÁD Gyógyszerára Léva, Fötér. Viszonteladóknek eredeti gyári áron.

## Uj koporsó raktár,

érc- és fa koporsókban nagy választék. sírkoszorúk, szemfödelek, összes temetkezési cikkek dús választékban és olcsó árban kaphatók.

**AGÁRDY ZSIGMOND,**  
épület- és bútor asztalos  
LEVICE, SZEPESSY U. 10. SZ.

## MEINL

árak

világhírű KÁVÉ keverékek

CSOKOLÁDÉ

KAKAO

JAM

TEA

eredeti árakon kaphatók:

**KERTÉSZ LAJOS**  
egyedárusítónál, EVICE

## Benzintöltő állomás.

Levice Mártonfi u 2.

## Vacuum autoolajok.

Telefon 95.

## AUTO ALKATRÉSZEK.

Értesitem tisztelt autotulajdonos urakat, hogy üzletemet **complete auto felszerelési kellékekkel** kibővítettem.

Raktáron tartok Fichtel & Sachs golyós csapágyakat, Bosch és Scintila mágnes alkatrészeket, valódi angol Ferodol tékszallagokat, Bosch Champion Pognon auto gyertyákat, dudákat, akkumulátorokat, kábelokat, Osram világító körtéket stb.

**Kempfner Izidor**

vaskereskedése

**TAKÁCS.**

## KINO — APOLLO — MOZI

Vasárnap, nov. 20-án 1/2 6 és 1/2 9 óra

„UFA“ sláger film!

## A práter hercegnője

6 felvonásban

Főszerepben: DESNI XENIA és  
JUNKERMANN HANS.

Kedden, nov. 22-én este 1/2 9 órakor

Szerdán, nov. 23-án „ 1/2 9 órakor

Csütörtökön, nov. 24-én 1/2 9 órakor

SLÁGER FILM!

## FAUST.

Főszerepben: E. Jannings.

I. rész:

Szombaton, nov. 26-án 1/2 9 óra bérletben

Vasárnap, nov. 27-én 1/2 6 és 1/2 9 óra

II. rész:

Kedden, nov. 29-én 1/2 9 órakor

Szerdán, „ 30-án 1/2 9 órakor bérletben

SLÁGER FILM!

## NYOMORULTAK.

HUGO VIKTOR regénye után teljesen  
újran át dolgozott film.Főszerepben: Jean Toulout Sandra  
Milovanovna és Gabriel Gabrio.

## ÉRTESÍTÉS.

Értesítem Léva és környéke  
n. é. közönségét, hogy **LEVAN**  
**SZEPESI UTCA 39. szám alatt**  
**TÓTH** vendéglő udvarán**BOGNÁR MÜHELYT** nyitottam.Főtörekvésem az, hogy a n. é.  
közönség kívánságát kielégítem.

Szíves pártfogást kérve teljes tisztelettel

**KORDIK FERENCZ**

bognár mester.

## MODERN BARSONY és FILC KALAPOK

(HÖLGYEK és LEÁNYOK RÉSZÉRE)

Női és gyermek Jumperek, kötött kabátok, harisnyák, keztyűk.  
Nagy választék menyasszonyi koszorok, fátolyok és Női fehér-  
neműkben Bábé kelengyék minden minőségben

Fehér Soma divatüzletében Levicén.

## FISCHER BELA

SZÜCSMESTER

Levice, Rozmaring u. 3.

Vállalom minden e szakmába  
vágó legmodernebb szücs munkák  
szakszerű elkészítését, valamint  
szőrme bundák átalakítását és  
javítását jutányok árak mellett.SZÖRMÉKBEN  
DÚS VÁLASZTÉK

## Legszebb KARÁCSONYI AJÁNDÉKOK

## a FOTO-RUSZNÁK

műtermében készült

FÉNYKÉPEK és

FÉNYKÉPNAGYÍTÁSOK.

Műterem állandóan fűtve

Esti felvételek villanyfénynél  
bármely időben készülnek.

## Leszállított

## Karácsonyi árak:

Omega zsebóra	Ké	195.
Nickel Anker óra		100.
Férfi 14 kar. arany láncz	210-től	
Női „ „ karóra	210	
Női ezüst	„	95
Női nickel	„	70
Női pecsét gyűrű 14 kar.	65	
Női köves	„	65
Női arany fülbevaló	60	
Női „ nyaklánczok	75	
Gyermek fülbevalók	26	

Továbbá nagy választék

Briliáns, ezüst és  
alpaca árúban.

## STEINER TESTVÉREK

LEVICE

Hviezdoslavova ul. 9.

BATA céggel szemben

Cimre ügyelni!!

EK SZER a legalkalmasabb KARÁCSONYI AJÁNDÉK!

EK SZER a legalkalmasabb KARÁCSONYI AJÁNDÉK!

Értesítem a t. vevőközönséget, hogy Karácsony  
alkalmából már november 21-től kezdve  
a raktáromon lévő **nyári, őszi és téli árút**, így  
férfi és női **szövetek** és egyéb cikkeket is,  
jutányosan és leszállított áron kiárusítom.

## GROTTE VILMOS

RÖFÖS és DIVATÁRU RAKTÁRA

LEVICE, Hurbán (azelőtt Deák Ferenc) utca 8.

## BARSMEGYEI NÉPBANK R. T.

LEVICE-LÉVA.

Részvénytőke Ké 5.000.000.— Tartalékalap Ké 2.500.000.—

Tűz és betörésmentes  
pánccsokrények (Safe-Deposits)  
bérbeadása a bérló saját zára alatt.

- |                               |          |                   |         |
|-------------------------------|----------|-------------------|---------|
| 1. sz. nagyság évi bérösszege | Ké 100.— | felévi bérösszege | Ké 60.— |
| 2. „ „ „ „                    | 150.—    | „ „               | 80.—    |
| 3. „ „ „ „                    | 200.—    | „ „               | 120.—   |

Felajánlja szolgáltatait a bank szakma minden ágában.

HAJMUNKA KÉ. SZITÉS!

## HÖLGYEK! HÖLGYEK!

Tisztelettel van szerencsém a n. é.  
hölgyközönség szíves tudomására  
hozni, hogy Léván, Lakatos-utca  
2. szám alatt levő GRÓF féle

## NŐI FODRÁSZTERMET

november hó 1-től ÁTVETTEM.

A női fodrászhoz tartozó munká-  
kat, u. m.: hajvágást, ondoálást,  
manikűrözést, hajmosást, vizondo-  
lálást, blejholást- és hajfestést a  
legújabb módszer szerint végzemA n. é. hölgyközönség további szíves  
pártfogását kéri, kiváló tisztelettel:**JACHTVIERT KÁROLY**

hölgyfodrász, Lakatos utca 2 sz

PARÓKA KÖLCSÖNZÉSI

